津津有味譚

食品介紹

番木瓜

陳存仁

番瓜助消化：番木瓜有一種蛋白分解酵素，化學名番木瓜素，是一種活動性的消化酵素，能分解蛋白質及澱粉，不但有刺激食慾之功，就是用它的汁液來煮肉類，易使肉質熟爛。宜於胃弱老人和小兒們作爲食饌。廣州植物誌說：「番木瓜果實流出的乳汁內，可提取木瓜素，有消化蛋白質的功能，以供藥用，葉或未成熟的果和肉同煮，也可以使肉類易於軟化。」都是相同的說法。

民間習俗，以爲孕婦不能多吃番木瓜，多吃了會有墮胎之虞可能由植物纖維使腸管蠕動增加間接刺激的子宮之故，其實也屬偶然的事。

也有人認爲番木瓜有補腎之效，這也不過是一種傳說而已，其實具有利尿之功。

筆者從前爲了要搜集日本人的漢方醫書，常時向日本書店通訊購書。日本醫書之中，有一種養生的書，專談健康長壽之道，對食物療養之道，十分注重，其中有一冊書，叫做「蔡愈夜話」，是一位日本軍人寫的，他在日本侵華期間，曾經駐軍九龍，吃過新界所產的番木瓜，後來調駐海南島，他再吃到海南島的番木瓜。他的感想說：日本的水果一味講究形態，注重肥大美麗。他初次見到香港的番木瓜，竟有大小不一，形式古怪，而且有一種不規則的凹凸，中間留有污穢斑疤，認爲中國人太不研究種植方法，所以不能使木瓜形態大小歸於一律。當他并不重視此物。後來到了夏季天氣燠熱時，這位軍人就把它從樹上摘下來吃了，可是一經沾唇，頓覺臭味芬芳，

（一七三）

日本人不忘廣島

—世界博覽會巡禮之一

如果說日本人不忘健忘的民族，那麼，我們中國人呢？

八年抗戰等等。……

我清楚記得，第一晚抵達東京，一位女學生替我搬行李，事後，他笑著說：「我們太相像了，也許你們的祖先，就是我們的祖先？」

爲了禮貌，我只可跟他打個「哈哈」。

我奇怪，在日本學校教育的課程內，有關中國歷史的時候，是怎樣講授的呢？

珍珠港事件，一九四五年日本戰敗投降——是禍是福呢？當時沒有人會曉得。同樣，抗戰勝利的中國，對一自強機會，但是禍是福呢，當時也是沒有人知道。

不過，時間，三十年左右的時間，不同的局面出現了——是福是禍或是福是福呢？

三十年左右的時間——一個民族不會這麼健忘的。珍珠港事件，八年抗戰……我正等着的時候，電台傳來一陣歌聲，是「毛髮歌劇」的首歌——「天瓶星座」——依據星相學說，來臨的是天瓶星座的世紀，未來的世界，是和平與愛

另一個補充——消息傳來，世覽會的「香港館」，門外已加上「香港」這兩個中文字了。

「上文已提過「日本庭園」，現繼談下去。這佔地甚廣（東至西一三〇〇公尺，南至北二三〇公尺）的庭園，耗費達五百五十萬餘美元的。有池晴三個——蓮池，菖蒲池，鯉池——此外，有景會，石盆栽展示館，迎賓館，休憩所，園基植物展示場等，差不多是日本園藝的一次大展示。當人們說日本人是最愛花草樹木的，自然。

由於時間的關係，我們沒有機會踏入這個庭園半步。這是我們的選擇，誠正的庭園，在外邊多的是，在世覽會的，全是人工的吧了。我們來這裡是看「萬國」，不能忘是日本，日本……

事實的答覆是——當你一踏入世覽會。印象便是日本日本的了。日本名廠下的會館，便有三十二個，你能夠漠視它們嗎？不可能的。很不幸，我們只能在極少的時間內選擇。

（下）

香港菜館在澳洲甚吃閉

最近香港的食物館的點心及菜式都加做了，一般食客都嘆食慣了，然而有一個旅澳洲甚久的華人，最近返回香港一遊，每逢光顧菜檔酒館，却說十分抵食。

據他說，澳洲人很喜歡吃中國菜，那裡的唐菜館絕大多數集中在雪梨及墨爾砵，雪梨約三百間，墨爾砵有二百間。部份相當規模，有兩三層樓。大多數唐菜館的廚房候鑊及一部份樓面也是從香港去的。

大規模的粵菜館酒家，以在雪梨的一間來說，也可以容納三百位客人，當然比不上香港的大酒家。價錢方面，則比香港貴得多，例如在香港吃一碗雲吞，個半兩文已算是第一流價錢了，但澳洲一小碗廣東式雲吞便是四角澳元，約港幣二元七角，什會炒麵一碟是澳幣一元五角，伸港幣十元。

（上）

有房出租

價廉，適合單身男或女，有巴士直通唐人埠及市區，合意者，請電話三弍五、〇五弍七

哀謝

先夫諱宏字立珊陳公府君新會旺冲鄉人不幸於三月十三日病終于醫院積閱享壽八十五歲經於十七日下午弍時半假座暗市惠略儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於山墓墳場 叨蒙宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感鉻此哀謝

未亡人 李氏

子婿 李館森偕眷泣謝

并祀 列位安康 諸事大吉

厚惠芳名 恕不稱呼

（輓儀）陳悅華叁十元 陳穎川總堂 雲惠嬸 李宮 廬市立才 每十元 陳子欽 崔生 立三 蔡潤 陳寬 每五元 華發 陳應傑 每叁元 雲有母二元

（花圈）陳穎川總堂 陳寬 雲嘉 松柏 悅華 子欽 陳池 以上合家

（素車）陳穎川總堂 崔生 陳雲嘉 陳子欽 陳應傑 陳慨謀 立才 華法 以上合家

倘有錯漏 希爲原諒

餐館地位

一年新鮮在北雲埠，好地點，近大街，廚房設備妥當，完全不銹鋼架生，有抽氣機最適合做唐人飯館，同時并做外賣及送餐，開價七萬元。

菜館生意出賣，位在 Port Moody，好地點另有住，每月生意六千元左右。五間鋪位，樓上柏文，一年新，每月收租三千元，全租滿，取價弍十四萬元。另有商業樓，工業樓，大小亞柏文，有意考請電話雷廣庭 521-4213

Call Terry Louie, Hunt Realty Ltd. 988-7138

六十五歲或已超過？
你現在可能合格提高保證入息補助金
連同你的養老金
現在要辦理申請

如你在一九七〇年已領取補助金……

你可能在一九七一年四月一日以後，合格領取提高的金額，由該時開始，養老金連同保證入息補助金的最高數額將一併增加，單身或結婚夫婦有一人未到養老金年齡者，每月一百卅五元，結婚夫婦兩人均已到養老金年齡者，每月弍百五十五元，（平均每人一百廿七元半）

如你在一九七〇年未曾領取補助金……

你現可能合格領取由一九七一年四月一日開始的補助金，因爲屆時容許你的入息數額已經調整提高，由於此種改變，使全國受益者約增多卅萬人，新規定的養老金及保證入息補助金最高額，單身每月一百卅五元，結婚夫婦均到養老金年齡者，每月二百五十五元，（平均每人一百廿七元半）

你已經收到一本參考小册子及申請補助金的格式，如你認爲你合格享受及倘未曾將申請表填妥寄出，則你現在應着手辦理，此項提高保證入息補助金不是自動寄給你的，你每年必須申請一次。如須要更詳細的消息或協助決定你是否合格領取一種提高補助金時，可按照下列的各處地址，寫信寄給你居住地區的養老金辦事處直接查詢。

各地區養老金辦事處地址如下：

Building 102, Pleasantville St. John's, Newfoundland Phone (709) 726-8760

Dominion Building, 97 Queen St. Charlottetown, P.E.I. Phone (902) 894-6587

Ralston Building, 1557 Hollis St. Halifax, Nova Scotia Phone (902) 426-3711

Federal Building, 633 Queen St. Fredericton, New Brunswick Phone (506) 454-9711

15 Henderson St. Quebec City, Quebec Phone (418) 694-3332

685 Cathcart St. Montreal, Quebec Phone (514) 879-5750

789 Don Mills Road, Don Mills, Toronto, Ontario Phone (416) 966-6000

MacDonald Building, 344 Edmonton St. Winnipeg, Manitoba Phone (204) 985-3640

Dominion Government Bldg., Scarth St. & Victoria Ave. Regina, Saskatchewan Phone (306) 523-9671

646 Federal Building, 107th St. Edmonton, Alberta Phone (403) 424-0251

1230 Government St. Victoria, British Columbia Phone (604) 388-3631

中央政府衛生福利部長 約翰孟魯謹啓

ISSUED BY THE DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE
THE HONOURABLE JOHN MUNRO, MINISTER

良好中西殘館出賣

位於繁盛中心，設備新型，生意良好，因人力缺乏，願廉價出賣。

22504 Lougheed Hwy, Haney, B. C.
Ph. 463-4612 J. Venturis

沙省餐館連實業廉讓

沙省士作頓埠殘館連實業，前來生意暢旺，因人力缺乏，願意割價廉讓，如有意承購者請向雲高華中藝公司李華英直接或與 Empress Cafe, Stoughton, Sask. 接洽

活活百貨公司
WOODWARD'S

Vancouver Downtown Store Only
雲埠市中心 蔬菜部

華瓜 人菜 平賣三天

ON SALE Mar. 25, 26, 27,
Thur. Fri. Sat.

三月 星期	廿五 四	廿六 五	廿七 六
紹菜	两磅二毛九		
扎波菜	两扎三毛九		
靚芒菓	沽四毛九		

卡城 銀龍酒家啟事

本酒家經去年擴大殘廳，裝飾幽雅，招待慇懃，近復徇僑衆之需，由三月份起，每日提早于上午十壹時半開市，備有簡捷適食價廉之午殘供應，并承辦壹切喜慶，社團讌會等酒席，凡我親朋知交，時賜提協，僑社賢明，莫吝示訓，使有所遵循而知改善以達日新又新者，則感幸無既矣。

主理廚政黃紹希謹啓

地址：Silver Dragon Restaurant, 206B Centre St. South, Calgary 1, Alta.

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

新運到本號總經銷
日本鷄嘜即席麵每盒三十包
平沽三元一毛五
歡迎批發 特價優待
其他海味雜貨源源運到上市

總代理
香港新華海產公司
各種西土冰霜蝦及各欵魚類
新到益食家蝦肉
壹磅庄每包壹元及二元二兩種

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd.
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲唐中，唐西殘館生意，裝修如新，設備完善，生意穩固，現經營殘房及送殘，批長，有停車場，十分抵買

▲大型雜貨店連磚墻實業，另包括壹間優雅七廳房住屋及土庫全部完成，位於Burnaby繁盛區，鋪面光猛濶大，壹流設備及裝修，鏡數短，顧客多，每月生意九千，大有前途，適合家庭經營，勿失良機。

▲異鳴仲區，潔淨街角雜貨店連實業，另包括一間三睡房仔屋，業主經營已十多年，一向造短鏡期，生意佳，現因年老退休及缺乏人力，迫於決意平賣。

▲東區，四十六街二四七五，近域多利，兩年半新，華麗住宅，六大廳房全地氈，土庫另裝修如新，有兩睡房，娛樂室，廚櫃及洗衣房等，有陽晒台各一，車房，近巴士學校及商場，一萬元首期，九厘息，可入伙

▲旺住區中型菓舖連實業，包括三組及兩間住宅，有生意做，有得住，兼有租收，一舉兩得，適合夫婦經營

榮所男服店
Windsor Tailors & Men's Wear
32 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-8425

第壹流時代化男服總滙
廿七週年紀念
驚人大平賣！
頂靚西裝，羊毛長大褸，
乾濕兩褸，羊毛結衫，
各欵西褲，說衫，褸仔……
半價
其他各欵衣裳 一律平沽
由即日起至卅壹日止
壹年壹度 勿失良機

△代東

本總社謹擇於四月四日下午壹時舉行成立第五十六週年紀念典禮敬治潔茗並于同日下午六時寅具薄酌屆時統請

洪門民治黨駐美洲總部
加總支部暨支分部達權支社
洪門各級機構及叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

維城達權總社同人敬約

DART COON CLUB, 557 FISGARD ST., P. O. BOX 601, VICTORIA, B. C.

樓上全層出租

位於八街東，交通利便，各自門口出入，如意者電話二五五、五三八一商洽。

外埠請洗盤碗壹名

Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B. C. 面洽。